

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:236916

22.05.2019-07:18

Page 01.1

VENDOR -PLANT: 0005
-NO: 0000008003RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665

UNLOADING POINT: 14248

STORAGE LOCATION:

POINT OF CONSPTN:

Magna PT B.V. & Co, KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse 1
D-74632 NEUENSTEINMAGNA PT S.p.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNOSHIPPING TYPE: Truck Forwardi
CARRIER: SCHWEITZER GMB
-NUMBER:
SHPMT-GRS WEIGHT: 3.801
CONTAINER ID: LB SC 490

DN-NO	REF.NO. -CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO. -VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL -QTY -NUMBER CUST				MAX. NO. -NUMBER VENDOR	CONSIGNMENT
7189022	2511044550	135	PC	S/	Speed Gear 1st cpl	5500042696
22.05.2019	2511044558				GETRAG Sonstige	
010	P: 1 -PALETTE	X	135		TBA-500086	180 230 152 109426
	P: 9 -LT1	X	0		TBA-500078	
	P: 1 -DECKEL	X	0		TBA-500085	500 P362605
7189023	2511071851	312	PC	S/	Speed Gear 5th cpl	5500042699
22.05.2019	2511071858				GETRAG Sonstige	
010	P: 1 -PALETTE	X	312		TBA-500086	180 230 153 109427
	P: 12 -LT2	X	0		TBA-500079	
	P: 1 -DECKEL	X	0		TBA-500085	500 P362606
7189024	2511071351	1.440	PC	S/	Speed Gear 6th cpl	5500042700
22.05.2019	2511071358				GETRAG Sonstige	
010	P: 4 -PALETTE	X	360		TBA-500086	180 230 154 109428
	P: 48 -LT3	X	0		TBA-500080	
	P: 4 -DECKEL	X	0		TBA-500085	500 P362607
7189025	2511084450	540	PC	S/	Speed Gear Rev cpl	5500042702
22.05.2019	2511084458				GETRAG Sonstige	
010	P: 4 -PALETTE	X	135		TBA-500086	180 230 155 109430
	P: 36 -LT1	X	0		TBA-500078	
	P: 4 -DECKEL	X	0		TBA-500085	500 P362608
7189026	2511078451	432	PC	S/	Ring Gear	5500042690
22.05.2019	2511078458				GETRAG Sonstige	
010	P: 6 -PALETTE	X	72		TBA-500086	180 230 156 109431
	P: 72 -LT5	X	0		TBA-500081	
	P: 6 -DECKEL	X	0		TBA-500085	500 P362609
7189027	2516069335	288	PC	S/	Input Shaft Outer	5500042693
22.05.2019	2516069358				GETRAG Sonstige	
010	P: 4 -PALETTE	X	72		TBA-500086	180 230 157 109432
	P: 24 -LT8/250	X	0		TBA-500084	
	P: 4 -DECKEL	X	0		TBA-500085	500 P362610

***** E N D *****

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

Los países encuadrados de líneas gruesas
deben ser consignados por el transportista

Die mit fett gedruckten Linien abgetrennten Rubriken
müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

1-15 einschließlich
21+22

Ausfüllen unter der Verantwortung
des Absenders.
A remplir sous la responsabilité
de l'expéditeur.

rosa = Exemplar für Auftraggeber rosa = Exemplar für Absender blau = Exemplar für Empfänger grün = Exemplar für Frachtführer blanc = Exemplaire pour committant blanc = Exemplaire de l'expéditeur bleu = Exemplaire du destinataire vert = Exemplaire du transporteur wit = Exemplaar voor lastgever roze = Exemplaar voor afzender blau = Exemplaar voor geadresseerde groen = Exemplaar voor vervoerder blanco = Essencial para comitente rosa = Essencial para remetente blu = Essencial para destinatario verde = Essencial para transportador white = Copy for orderer pink = Copy for sender blue = Copy for consignee green = Copy for carrier hvid = Exemplar for ordregiver rosa = Exemplar for afsender blaa = Exemplar for modtager grøn = Exemplar for befordrer		1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) MAGNA MAGNA PT B.V. & Co. KG Werk Neuenstein Hermann-Hagenmeyer-Str. D - 74632 Neuenstein		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).		
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Magna PT S.p.A. c/o Schweitzer Logistik Via dei Ciclamini 4 I-70026 Modugno (BA) Italien		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Sped. Schweitzer				
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu: Modugno Land/Pays: Italien Abl.-Stelle: 14248		17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)				
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu: Neuenstein Land/Pays: Deutschland Datum/Date: 22.05.2019		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Reserves et observations des transporteurs				
5 Beiliegende Dokumente Documents annexes Warenbegleitschein-Nr. 236916						
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros 2019 Paletten	7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis Getriebeteile	8 Art der Verpackung Mode d'emballage SPART	9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise SPART	10 Statistiknummer No. statistique 87084099	11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 3801,- kg	12 Umfang in m³ Cubage m³ 1,00 m³
The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination as mentioned in box 3.				19 zu zahlen vom A payer par Fracht Prix de transport Erniedrigungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme Total à payer		20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douaniers et autres) Prescriptions particulières		14 Rückzahlung Remboursement		21 Gut empfangen Réception des marchandises Datum Date		
15 Frachtzahlungsanweisungen Prescriptions de paiement Frei Non payé Unfrei Payé FCA Neuenstein, Incoterms 2010		22 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen Von Jusqu'à		23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur)		
24 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen Von Jusqu'à		25 Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur)		26 Unterschrift und Stempel des Empfängers (Signature et timbre du destinataire)		
27 Amliches Kennzeichen Kz Anhänger		28 Benutzte Gen.-Nr.		☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT		

En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne du cadre Numéro et quantité, Numéro ONU et groupe d'emballage. Mentionner les classes 1 et 2 si demandées spécifiquement dans l'ordre.



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 19-005220 vom 22.05.2019



19-005220

Ludwigsburg, 22.05.2019

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur Magna PT B.V. & Co. KG Hermann-Hagenmeyer-Str.1 74632 Neuenstein		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).	
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Datum / Date 27.05.2019		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Neuenstein Land / Pays Deutschland Datum / Date 22.05.2019		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. No. 1 2 3 4 5 6	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 7189022 7189023 7189024 7189025 7189026 7189027	11 Anzahl der LM Nombre des colis 20	12 Art der Verpackung Mode d'emballage COLLI
		13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebetelle	14 Gewicht, kg Poids, kg 3.801
		15 Umfang cbm	
Summe: Total		20,00 COLLI	3.801,00
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription de franchise unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.	
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t Anhänger Fahrer			
22 Benutzter Grenzübergang		27 Güteempfangen am / Réception des marchandises le Via dei Ciclamini, Str. - 70026 Modugno (BA) MAGNA PT S.p.A. 70026 MODUGNO 2019 27 MAY 2019 Riconferma con riserva di verifica su qualità e quantità	
20 Magna PT B.V. & Co. KG D-74632 Neuenstein Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
 Carl-Benz-Straße 23
 71634 Ludwigsburg
 Telefon (0 71 41) 24 51-0
 Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
 Amtsgericht: Ludwigsburg
 Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
 Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK
 Konto: 0501540600
 BLZ: 604 800 08
 IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
 SWIFT: DRESDEFF604